

无法前往 投票处？

在2020年大选和全民公投中的投票

2020年大选现将于10月17日举行，同时还将对End of Life Choice和Cannabis两项法案进行全民公投。您可以从10月3日(星期六)开始，在任何提前投票处投票，或者于10月17日(星期六)选举日，在任何投票处参加投票。



可用以下方式获得更多信息：

- 浏览vote.nz网站；
- 致电0800 36 76 56。

Complete this form to authorise someone to collect voting papers on your behalf

Voter's details. Please print clearly

My first name(s) are:

My last name is:

My contact telephone number is:

Address where I am enrolled to vote:

✓ Tick the electoral roll you believe you are enrolled on:

☐

General roll

☐

Māori roll

OFFICIAL USE ONLY:
Index reference



投票处的安全措施

由于COVID-19, 2020年大选将有所不同。为了保护您和您家人在投票时的健康安全, 我们在现场安排了保护措施, 包括免洗手消毒液和间隔距离。



如果可以的话, 请尽早投票并在居家附近投票

您可在10月3日(星期六)到10月16日(星期五)期间到任何提前投票处进行投票。10月17日(星期六), 大选当日, 所有投票处从早上9点开放至晚上7点。

在居家附近参加投票, 使投票更便捷。您可以到全国任何投票处投票, 但是在其他选区投票的话, 您可能需要填写一份额外的表格。

有关投票地点和投票时间的详情, 请参阅网址vote.nz, 或者致电0800 36 76 56查询。



如果您无法去投票处, 您仍然可以投票

我们始终为因疾病、年龄或残疾而无法投票的人提供投票服务。对于2020年大选, 如果您由于健康状况较差或行动不便而无法亲自投票, 则可以申请邮寄投票或让别人将您的选票带来给您。



要求某人为您获取选票

填写并签署所附表格, 然后要求某人将其带到投票处。然后, 他们会将您的选票带回, 让您填写。您的选票必须在10月17日(星期六)晚上7点之前交回投票处。



申请以邮寄方式投票

您可以在9月23日前, 致电0800 36 76 56, 申请邮寄选票。您需要先登记才能致电我们。

邮寄投票信息包将在10月3日(星期六)至10月9日(星期五)之间寄达。

填写好的邮寄选票必须在10月14日(星期三)之前寄出, 以便及时送达给我们, 用于统计, 或者, 您可以要求某人在10月17日(星期六)选举日晚上7点之前, 在投票处投下您的选票。

选举日当天上班?

您可以在选举日合法地抽出上班时间, 前去投票。从10月3日(星期六)起, 您也可以在任何投票处提前投票。

如果您在养老院中生活, 仍然可以投票

如果您在养老院中生活并且无法去投票处, 则无需与我们联系。您当地的选举官员将与您的养老院经理联系, 安排投票服务。

如果您正在住院治疗, 仍可以投票

如果您因为住院治疗而无法前往投票处, 那么从10月3日开始, 朋友或家人可以将您的选票带来给您。如果您按计划将在选举日之前住院, 最好尽量提前投票, 从10月3日起即可提前投票。

如果您处于受管制的隔离或隔离机构中, 仍然可以投票

您不需要与我们联系。我们将与机构管理员合作, 为受管制的隔离或隔离机构中的人员提供投票服务。

Give my voting papers to the person I have authorised.

The name of the person I have authorised to collect and deliver my voting papers to me is:



I have been authorised to collect and deliver voting papers to the voter named on this form.

Signature of authorised person

Date

Signature of voter

Date



**ELECTORAL
COMMISSION**
TE KAITIAKI TAKE KŌWHIRI

Note: this application must be signed for it to be valid